

## 1. ANWENDUNG

Dieses Schaltnetzteil wird als Stromversorgung für Funkgeräte oder vergleichbare Geräte verwendet. Es ermöglicht Umschaltung auf Batteriebetrieb und Batterie-Ladeerhaltung.

## 2. TECHNISCHE DATEN

- 2.1 Netzspannung: von 98 bis 254 VAC
- 2.2 Netzfrequenz: 47 bis 63 Hz
- 2.3 Ausgangsspannung: 13,8 VDC bei 6 A Laststrom
- 2.4 Lastbedingen: Zyklus von 20 min bei 10 A (oder 6 A DC kontinuierlich).
- 2.5 Schutz  
Überlast- und Kurzschlußschutz mit automatischer Zurücksetzung: >10 A.  
Überspannungsschutz am DC-Ausgang: 15 VDC  $\pm$  0,5 VDC
- 2.6 Batteriebetrieb (falls Batterie angeschlossen)  
Umschaltung auf 12 V Batterie bei Netzausfall.  
Geschützt gegen Verpolung der Batterie.  
Ladungserhaltungsspannung: 13,8 VDC ( $\pm$  50 mV/eingestellt ohne Last, einstellbar von 12-15 V).  
Ladungserhaltungsstrom: 500 mA max. Anfangsstrom (Strombegrenzung).

### ZUR BEACHTUNG:

Die Ladungserhaltungsschaltung ist nur vorgesehen für die Pufferung der Batterie für eine längere Zeit zwischen Netzausfällen.

### SIE IST NICHT FÜR BATTERIELADUNG VORGESEHEN.

Wenn die Batterie völlig entladen ist, muß sie entfernt und mit einem externen Ladegerät vollständig aufgeladen werden.

## 3. ANZEIGEN

Zwei Leuchtdioden auf der Frontplatte des Schaltnetzteiles zeigen die Zustände **Netzbetrieb / Batteriebetrieb / Keine Batteriepufferung** wie folgt an:

Grüne LED	Rote LED	Angezeigter Zustand
Aus	Aus	Kein Netz / Kein Batteriebetrieb
Aus	Ein	Kein Netz / Batteriebetrieb
Ein	Aus	Netzbetrieb / Kein Batteriebetrieb

**Niedrige Batteriespannung / Batteriebetrieb** - Anzeige (offener Kollektor) für TRC-Anwendungen an der DC-Ausgangsbuchse wie folgt:

Netz	Pin 2(Batteriebetr.)	Batt. Spann.	Pin 5 (Niedrige Batt.)
Aus	Offen	>10,8V	Offen
Ein	Durchgeschaltet	<10,8V (oder defekte Batteriesicherung)	Durchgeschaltet

## 1. APPLICATION

L'alimentation à découpage est destinée à alimenter un émetteur-récepteur radio mobile ou autre matériel du même genre. Elle possède une fonction de secours par batterie et une fonction de charge d'entretien.

## 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 2.1 Tension alternative d'entrée: 98 à 254 V
- 2.2 Fréquence d'entrée: 47 à 63 Hz
- 2.3 Tension continue de sortie: 13.8 V pour un courant dans la charge de 6 A
- 2.4 Courant débité: cycle d'utilisation 20 minutes avec 10 A (ou 6 A en régime continu)
- 2.5 Protection  
Protection contre les surcharges et les courts-circuits avec récupération automatique: >10 A.  
Protection contre les surtensions sur la sortie: 15 V  $\pm$  0.5 V.
- 2.6 Secours par batterie (si cette fonction est utilisée)  
Transfert sur batterie 12 V en cas de coupure du réseau alternatif.  
Protection contre les inversions de polarité.  
Tension d'entretien de la batterie: 13.8 V ( $\pm$ 50 mV/réglée à vide, réglable de 12 à 15 V).  
Courant de charge d'entretien: 500 mA maximum, charge initiale (limitation de courant).

### NOTE:

La charge d'entretien a pour but de maintenir la batterie chargée pendant une période prolongée entre deux coupures du réseau alternatif.

### ELLE N'A PAS POUR BUT DE CHARGER LA BATTERIE.

Si la batterie est épuisée, il faut la retirer et la charger à l'aide d'un chargeur.

## 3. TEMOINS LUMINEUX

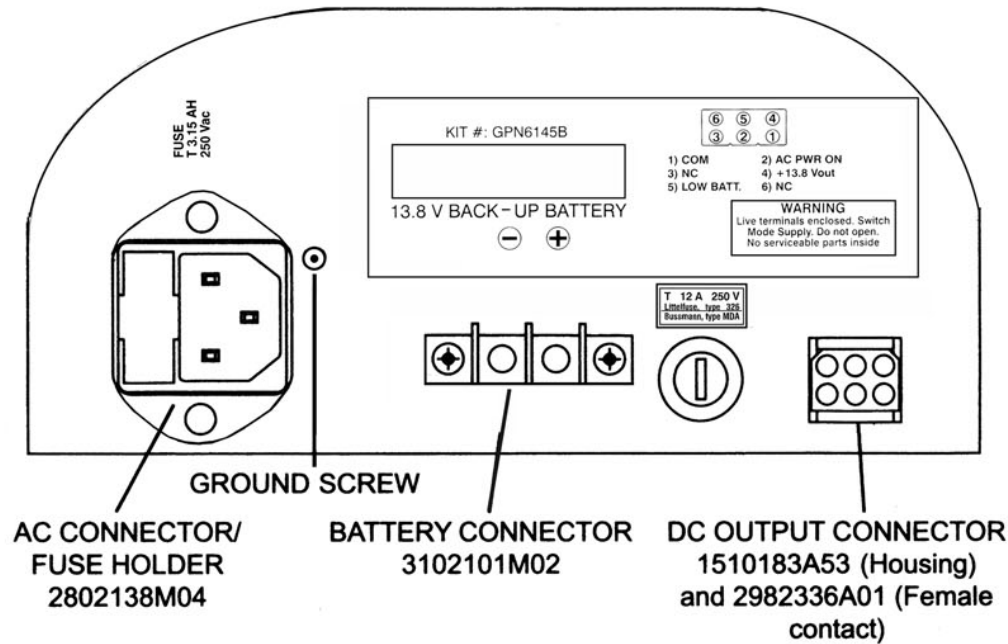
Sur la face avant de l'alimentation se trouvent deux témoins qui fournissent les indications suivantes:-

Témoin Vert	Témoin Rouge	Signification
Eteint	Eteint	Tension alternative absente/Pas de secours par batterie
Eteint	Allumé	Tension alternative absente/Secours par batterie
Allumé	Eteint	Tension alternative présente/Pas de secours par batterie

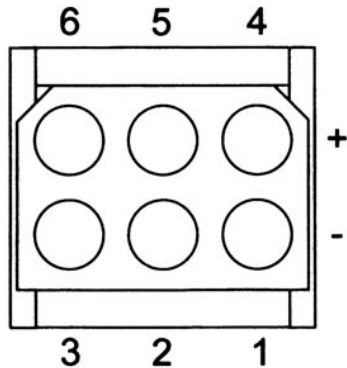
Les informations Batterie faible et Fonctionnement sur batterie sont disponibles au niveau du connecteur Molex pour les applications TRC:-

Tension Alternative	Broche 2 (sur batterie)	Tension de batterie	Broche 5 (batterie faible)
Absente	Flottante	>10.8V	Flottante
Présente	Faible	<10.8V (ou fusible de batterie grillé)	Faible

REAR VIEW



PIN DESCRIPTION OF THE DC OUTPUT MOLEX CONNECTOR:



- Pin 1 - 0 VDC
- Pin 2 - On Battery
- Pin 3 - Not used
- Pin 4 - 13.8 VDC
- Pin 5 - Low Battery
- Pin 6 - Not used

1. APPLICATION

This switchmode power supply is for use as a power source for a two-way mobile radio or its equivalent. It includes battery revert and trickle charging capability.

2. TECHNICAL INFORMATION

- 2.1 Input voltage: 98 to 254 VAC
- 2.2 Input operating frequency: 47 to 63 Hz
- 2.3 Output voltage set: 13.8 VDC at 6 A load
- 2.4 Operating load condition: Duty cycle 20 min. at 10 A (or 6 A DC output continuous)
- 2.5 Protection  
Overload and short circuit protection with automatic recovery: >10 A.  
Overvoltage protection on the DC output: 15 VDC ± 0.5 VDC
- 2.6 Battery Backup (if in use)  
12 V battery operated in case of AC power loss.  
Reverse battery voltage protected.  
Battery maintenance voltage: 13.8 VDC (± 50 mV/set at no load, adjustable from 12-15 V).  
Trickle charging current: 500 mA max. initial charge (current limit).

NOTE:

The trickle charging is intended to maintain the battery at full capacity for long periods of time between power failures.  
**THIS IS NOT INTENDED FOR BATTERY CHARGING.**  
If the battery is discharged completely it must be removed and charged via an external charger.

3. INDICATIONS

The power supply provides **Power On/On Battery/No Backup** LED indication on the front panel as following:-

Green LED	Red LED	Status Indicated
Off	Off	No AC Power/No Backup
Off	On	No AC Power/On Battery
On	Off	AC Power On/No Backup

**Low Battery/On Battery** open collector indication at DC Molex connector for TRC applications as following:-

AC Power	Pin 2(On Batt.)	Batt. Volt	Pin 5 (Low Batt.)
Off	Floating	>10.8V	Floating
On	Low	<10.8V (or battery fuse blown)	Low